



Ministero dell'Istruzione
e del Merito



Beschluss des Schulrates Nr. 03
Sitzung vom 28.04.2023

Delibera del Consiglio d' Istituto n. 03
seduta del 28/04/2023

Ergänzung Teil „C“ des für den Zeitraum 2020/2021 –
2023/2024, genehmigten Dreijahresplans des
Bildungsangebotes

Integrazione parte „c“ del piano triennale dell'offerta
formativa di questa istituzione scolastica per il
triennio 2020/2021 – 2023/2024

*Umsetzung der Maßnahme 1 - Next Generation
Classrooms – Innovative Lernumgebungen und/oder der
Maßnahme 2 - Next Generation Labs – Laboratorien für
die digitalen Berufe der Zukunft des Planes „Schule 4.0“
(PNRR)*

*attuazione dell'Azione 1 - Next generation
classrooms – Ambienti di apprendimento innovativi
e/o dell'Azione 2 - Next generation labs – Laboratori
per le professioni digitali del futuro del Piano “Scuola
4.0” (PNRR)”*

CUP: I64D22003490006

*Misura 1.4.1 ESPERIENZA DEL CITTADINO NEI SERVIZI PUBBLICI - SCUOLE (GIUGNO 2022)” - PNRR M1C1
Investimento 1.4 “SERVIZI E CITTADINANZA DIGITALE” FINANZIATO DALL'UNIONE EUROPEA -
NextGenerationEU. (PNRR)*

CUP: I64D22001480001

MISSIONE 1 - COMPONENTE 1 - INVESTIMENTO 1.2. “ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - SCUOLE

CUP: I61C23000260006

Am Freitag, 28.04.2023 treffen sich um 18.00 Uhr folgende Mitglieder des Schulrates auf Grund einer formellen Einladung 3. des Schulrates am Rechtssitz des SSP Graun_Mittelschule St. Valentin.

A seguito di un invito formale ii membri del Consiglio d' Istituto si riuniscono in data venerdì, 28/04/2023 alle ore 18.00 presso la sede dell' IC Curon.

Schulratsmitglieder		entschuldigt abwesend	unentschuldigt abwesend
memri consigli d' istituto		assenza giustificata	Assenza noa giustificata
Schulführung Dirigente	Wallnöfer Klaus		
Lehrervertreter/ rappresentanti docenti	Folie Sarah		
	Köllemann Ferdinand	X	
	Folie Claudia		
	Eberhöfer Evi		
	Gunsch Veronika		
	Sorace Roberto		
Elternvertreter// rappresentanti genitori	Tschenett Markus		
	Pesl Monika Elisabeth		
	Schützel Evelyn Kathleen	X	
	Stecher Verena		
	Erhard Sabrina		
	Tschenett Barbara		
Schulsekretär/ Segretario scolastico	D' Angelo Sonia		
Presidente consiglio die genitori/ Elternratsvorsitzende	Bardroff Cariba Inge	abwesend assente	

Nach Einsichtnahme in

das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, betreffend „*Mitbestimmungsgremien der Schulen*“,

das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend „*Autonomie der Schulen*“,

das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend „*Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen*“,

den Dreijahresplan des Bildungsangebotes dieser Schule für den Zeitraum 2020/2021 – 2022/2023, der mit Beschluss des Schulrates Nr. 05 vom 26.06.2020 genehmigt wurde,

in Beschluss des Schulrates Nr. 11 vom 13.12.2022, mit welchem der geltende Dreijahresplan des Bildungsangebotes dieser Schule um ein weiteres Schuljahr (2023-2024) verlängert wurde;

den öffentlichen Aufruf zur Einreichung von Anträgen auf Teilnahme im Rahmen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplanes (PNRR) – Mission 1 – Komponente 1 - Investition 1.2 “Cloud-Fähigkeit für lokale öffentliche Verwaltungen – Schulen“ (Juni / Dezember 2022),

den öffentlichen Aufruf zur Einreichung von Anträgen auf Teilnahme im Rahmen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplans (PNRR) - Mission 1 – Komponente 1 - Investition 1.4 “Dienstleistungen und digitale Bürgermitgliedschaft” — Maßnahme 1.4.1 “Erfahrung der Bürger/innen mit öffentlichen Dienstleistungen” - Schulen (Juni / Dezember 2022),

Vista la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20, recante “*Organi collegiali delle istituzioni scolastiche*”;

vista la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, recante “*Autonomia delle scuole*”;

visto il decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38, recante “*Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano*”;

visto il Piano triennale dell’offerta formativa di questa istituzione scolastica per il triennio 2020/2021 – 2022/2023, approvato con deliberazione del consiglio d’istituto n. 05 del 26/06/2020;

vista la deliberazione del consiglio d’ istituto n. 11 del 13/12/2022, con la quale il vigente Piano triennale dell’ offerta formativa di questa istituzione scolastica è stato prorogato per un ulteriore anno scolastico (2023-2024);

visto l’avviso pubblico per la presentazione di domande di partecipazione a valere sul Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza - missione 1 - componente 1 - investimento 1.2 “Abilitazione al cloud per le PA locali – Scuole” (giugno / dicembre 2022);

visto l’avviso pubblico per la presentazione di domande di partecipazione a valere sul Piano Nazione di Ripresa e Resilienza - missione 1 - componente 1 - investimento 1.4 “Serviti e cittadinanza digitale” — Misura 1.4.1 “Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici” Scuole (giugno / dicembre 2022);

das Ministerialdekret Nr. 161 vom 14. Juni 2022, über die Verabschiedung des Plans "Schule 4.0" zur Umsetzung der Investitionslinie 3.2 "Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien" im Rahmen von Mission 4 - Komponente 1 - des von der EU finanzierten Nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU,

das Ministerialdekret Nr. 218 vom 8. August 2022 über die Aufteilung der Ressourcen auf die Schulen im Rahmen der Umsetzung des Plans „Schule 4.0“ gemäß Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Stärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: vom Kindergarten bis zur Universität - Investition 3.2 „Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ des von der EU finanzierten nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU;

festgestellt, dass das Dekret Nr. 218/2022 dieser Schule

- einen Betrag von € 67.064,64 für die Maßnahme "Next Generation Classrooms",

zugewiesen hat,

Festgestellt, dass mit Dekret Nr. 68 – 2/2022 – PNRR del Capo di Dipartimento_Presidenza del Consiglio dei Ministri_Dipartimento per la trasformazione digitale diesem Schulsprengel der Betrag in Höhe von € 7.301,00 für die Investition "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" Scuole Giugno 2022" (software website) zugewiesen wurde;

Festgestellt, dass mit Dekret Nr. 166 – 2/2022 – PNRR 2023 del Capo di Dipartimento_Presidenza del Consiglio dei Ministri_Dipartimento per la trasformazione digitale diesem Schulsprengel der Betrag in Höhe von € 2.765,00 für die Investition "Cloud-Fähigkeit für lokale öffentliche Verwaltungen – Schulen" zugewiesen wurde;

visto il decreto ministeriale n. 161 del 14 giugno 2022, recante "Adozione del "Piano Scuola 4.0" in attuazione della linea di investimento 3.2 "Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori" nell'ambito della Missione 4 – Componente 1 – del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU";

visto il decreto ministeriale n. 218 dell'8 agosto 2022 di riparto delle risorse tra le istituzioni scolastiche in attuazione del Piano "Scuola 4.0" di cui alla Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – Investimento 3.2 "Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori" del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU;

constatato che il decreto n. 218/2022 ha assegnato a questa istituzione scolastica

- la somma di € 67.064,64 per l'azione "Next Generation Classrooms",

constatato che con Decreto n. 68 – 2/2022 – PNRR del Capo di Dipartimento_Presidenza del Consiglio dei Ministri_Dipartimento per la trasformazione digitale a codesta istituzione scolastica è stata concessa la somma di € 7.301,00 inerente l'investimento "Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici" Scuole Giugno 2022" (pacchetto software website)

constatato che con Decreto n. 166 – 2/2022 – PNRR 2023 del Capo di Dipartimento_Presidenza del Consiglio dei Ministri_Dipartimento per la trasformazione digitale a codesta istituzione scolastica è stata concessa la somma di € 2.765,00 inerente l'investimento "ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - SCUOLE" (DICEMBRE 2022".

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Lehrerkollegiums dieser Schule Nr. 11 vom 21.03.2023, betreffend die Genehmigung der Investition „Auswahl von Lehrmitteln: Umsetzung der Maßnahme 1 - Next Generation Classrooms – Innovative Lernumgebungen des Planes „Schule 4.0“ (PNRR),

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Lehrerkollegiums dieser Schule Nr. 12 vom 21.03.2023, betreffend die Genehmigung der Investition „*Misura 1.4.1 ESPERIENZA DEL CITTADINO NEI SERVIZI PUBBLICI - SCUOLE (GIUGNO 2022)*“ - PNRR M1C1 Investimento 1.4 “*SERVIZI E CITTADINANZA DIGITALE*” FINANZIATO DALL’UNIONE EUROPEA - NextGenerationEU. (PNRR)

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Lehrerkollegiums dieser Schule Nr. 12 vom 21.03.2023, betreffend die Genehmigung der Investition *MISSIONE 1 - COMPONENTE 1 - INVESTIMENTO 1.2. “ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - SCUOLE*

nach Einsichtnahme in die von der Schulführungskraft vorgestellten Projektanträge für die Umsetzung der oben genannten Investitionen.

Festgestellt, dass der Schulrat es als sinnvoll und notwendig erachtet oben genannte Investitionen PNRR vorzunehmen.

vista la deliberazione del collegio dei docenti di questa istituzione scolastica n. 11 del 21.03.2023, recante l’ approvazione dell’ investimento inerente “Scelta di sussidi didattici: attuazione dell’Azione 1 - Next generation classrooms – Ambienti di apprendimento innovativi del Piano “Scuola 4.0” (PNRR);

vista la deliberazione del collegio dei docenti di questa istituzione scolastica n. 12 del 21.03.2023, recante l’ approvazione dell’ investimento inerente *Misura 1.4.1 ESPERIENZA DEL CITTADINO NEI SERVIZI PUBBLICI - SCUOLE (GIUGNO 2022)*“ - PNRR M1C1 Investimento 1.4 “*SERVIZI E CITTADINANZA DIGITALE*” FINANZIATO DALL’UNIONE EUROPEA - NextGenerationEU. (PNRR)

vista la deliberazione del collegio dei docenti di questa istituzione scolastica n. 12 del 21.03.2023, recante l’ approvazione dell’ investimento inerente *MISSIONE 1 - COMPONENTE 1 - INVESTIMENTO 1.2. “ABILITAZIONE AL CLOUD PER LE PA LOCALI - SCUOLE*

viste le schede progetto presentate dal dirigente scolastico scolastica per dare *agli investimento sopra citati.*

Constatato che per il Consiglio d’ Istituto appare ragionevole e necessario che la scuola provveda agli investimento PNRR sopracitati.

beschließt der Schulrat
einstimmig in gesetzmäßiger Weise

il Consiglio d' istituto delibera
con voti unanimi legalmente espresso

1) folgenden Maßnahmen werden genehmigt:

PNRR – Mission 1 – Komponente 1 – Investition 1.2
„Cloud-Fähigkeit für lokale öffentliche Verwaltungen –
Schulen“ (Juni / Dezember 2022)

PNRR – Mission 1 – Komponente 1 – Investition 1.4
„Dienstleistungen und digitale Bürgermitgliedschaft“-
Maßnahme 1.4.1 „Erfahrung der Bürger mit öffentlichen
Dienstleistungen“ - Schulen (Juni / Dezember 2022),

PNRR - Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente
1 - Stärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen:
vom Kindergarten bis zur Universität - Investition 3.2
„Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue
Lernumgebungen und Laboratorien“ des von der EU
finanzierten nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next
Generation EU:
*Maßnahme 1 - Next Generation Classrooms – Innovative
Lernumgebungen;*

2) der Teil „C“ des für den Zeitraum 2020/2021 –
2023/2024, genehmigten Dreijahresplans des
Bildungsangebotes dieser Schule sowie entsprechender
Verlängerung des Dreijahresplanes um ein weiteres
Schuljahr 2023-2024 wird mit dem Projektantrag gemäß
Punkt 1 dieses Beschlusses ergänzt;

1) le seguenti azioni vengono approvate:

PNRR – Missione 1 – Componente 1 Investimento 1.2
“Abilitazione al cloud per le PA locali - Scuole (giugno
/ dicembre 2022),

PNRR – Missione 1 – componente 1 – Investimento
1.4 “Servizi e cittadinanza digitale” – “Misura 1.4.1. –
Esperienze del cittadino nei servizi pubblici – scuole
(giugno / dicembre 2022);

PNRR – Missione 4 – Istruzione e Ricerca –
Componente 1 – Potenziamento dell’offerta dei
servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università –
Investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative,
cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e
laboratori” del Piano nazionale di ripresa e resilienza,
finanziato dall’Unione europea – Next Generation EU:
*Azione 1 - Next generation classrooms – Ambienti di
apprendimento innovativi;*

2) di integrare la parte “C” del Piano triennale
dell’offerta formativa di questa istituzione scolastica
per il triennio 2020/2021 – 2022/2023 con relativa
proroga del Piano triennale fino all’ anno scolastico
2023-2024 con la scheda relativa all’ azione
indicata al punto 1 della presente deliberazione.

3) In Anwendung des Art. 21, Absatz 8 des GvD Nr. 50/2016, Kodex der öffentlichen Verträge, hat das Ministerium für Infrastruktur und der Nachhaltigen Mobilität (MIMS), in Absprache mit dem Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, das MD Nr. 14 vom 16.01.2018 erlassen, welches die Prozeduren und Formblätter für die Erstellung und Veröffentlichung des Dreijahresprogramms der öffentlichen Arbeiten, des Zweijahresprogramms der Beschaffungen von Lieferungen und Dienstleistungen und der entsprechenden Jahresverzeichnisse und jährlichen Aktualisierungen, regelt.

Folgendes Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen 2023-2024 wurden bereits im Zuge der Genehmigung des Finanz- und Investitionsbudgets 2023-2024-2025 mit Beschluss des Schulrates Nr. 16 vom 13.12.2022 genehmigt:

3) In attuazione dell'art. 21, comma 8, del d.lgs. n. 50/2016, Codice dei contratti pubblici, il Ministro delle Infrastrutture e della Mobilità sostenibili (MIMS), di concerto con il Ministro dell'Economia e delle Finanze, ha adottato con il DM n. 14 del 16/01/2018 il Regolamento che disciplina le procedure e gli schemi-tipo per la redazione e la pubblicazione del programma triennale dei lavori pubblici, del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi e dei relativi elenchi annuali e aggiornamenti annuali.

Il seguente programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023-2024 è già stato approvato con delibera del Consiglio d' istituto n. 16 del 13/12/2022 in sede di approvazione del budget finanziario e d' investimento per gli anni 2023-2024-2025:

Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen

Konto	Beschreibung	Zuordnung Vergabeverfahren	Planung 2023 (mit IVA)	arco temporale		Gesamtsumme 2023/2024	Lose je FJ
				FJ 2023	FJ 2024		
				finanzielle Verfügbarkeit mit IVA			
2.2.1.2.01.13.002	Dienstverträge für Schülertransport	Erlebnisschule_Schülertransfer	€ 113.159,00	€ 113.159,00	€ 93.159,00	1 Los	
2.2.1.2.01.13.002	Dienstverträge für Schülertransport	Sprachencamp_Schülertransfer	€ 7.260,00	€ 7.260,00	€ 7.260,00		
2.2.1.2.01.13.002	Dienstverträge für Schülertransport	FIN_Schülertransfer	€ 2.420,00	€ 2.420,00	€ 2.420,00		
2.2.1.2.01.13.002	Dienstverträge für Schülertransport	EW_Schülertransfer	€ 7.755,00	€ 7.755,00	€ 7.755,00		
2.2.1.2.01.13.002	Dienstverträge für Schülertransport	ET_Schülertransfer	€ 12.045,00	€ 12.045,00	€ 12.045,00		
			€ 142.639,00	€ 142.639,00	122.639,00 €	€ 265.278,00	
2.2.1.2.01.13.006	Dienstverträge für die Schulausspeisungen	Erlebnisschule_Mittag- und Abendessen	€ 161.662,00	€ 161.662,00	€ 133.162,00	1 Los	
2.2.1.2.01.13.006	Dienstverträge für die Schulausspeisungen	Sprachencamp_Mittag- und Abendessen	€ 15.352,00	€ 15.352,00	15.352,00 €		
2.2.1.2.01.13.006	Dienstverträge für die Schulausspeisungen	FIN_Mittag- und Abendessen	€ 3.446,00	€ 3.446,00	€ 3.446,00		
2.2.1.2.01.13.006	Dienstverträge für die Schulausspeisungen	EW_Mittag- und Abendessen	€ 15.352,00	€ 15.352,00	€ 15.352,00		
2.2.1.2.01.13.006	Dienstverträge für die Schulausspeisungen	ET_Mittag- und Abenessen	€ 5.082,00	€ 5.082,00	€ 5.082,00		
			€ 200.894,00	€ 200.894,00	172.394,00 €	€ 373.288,00	
2.2.1.2.01.13.999	Sonstige Aufwendungen für öffentliche Dienstverträge	Erlebnisschule_Übernachtung/Frühstück	€ 202.554,00	€ 202.554,00	€ 147.016,00	mehrere funktionale Lose	
2.2.1.2.01.13.999	Sonstige Aufwendungen für öffentliche Dienstverträge	Sprachencamp_Übernachtung mit Frühstück	€ 15.592,00	€ 15.592,00	€ 15.592,00		
2.2.1.2.01.13.999	Sonstige Aufwendungen für öffentliche Dienstverträge	FIN_Übernachtung mit Frühstück	€ 3.465,00	€ 3.465,00	€ 3.465,00		
2.2.1.2.01.13.999	Sonstige Aufwendungen für öffentliche Dienstverträge	EW_Übernachtung mit Frühstück	€ 15.592,00	€ 15.592,00	€ 15.592,00		
2.2.1.2.01.13.999	Sonstige Aufwendungen für öffentliche Dienstverträge	ET_Übernachtung mit Frühstück	€ 0,00	€ 0,00	€ 0,00		
			€ 237.203,00	€ 237.203,00	181.665,00 €	€ 418.868,00	

Folgende Ergänzung des bereits veröffentlichten und an das MIT übermittelte Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen für die Jahre 2023-2024 wird vorgenommen:

Si provvede alla seguente integrazione del programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023-2024 già pubblicato ed inoltrato al MIT

Ergänzung_Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen

Integrazione programma biennale degli acquisti di forniture e servizi

Konto	Beschreibung	Zuordnung Vergabeverfahren	Planung 2023 (mit IVA)	arco temporale		Gesamtsumme 2023/2024	Lose
				FJ 2023	FJ 2024		
				finanzielle Verfügbarkeit mit IVA			
2.2.2.1.07.99.999	Abschreibungen auf n.a.b. Hardware	PNRR_next generation classroom	€ 67.064,64	€ 67.064,64	€ 0,00		1 Los
			€ 67.064,64	€ 67.064,64	0,00 €	€ 67.064,64	

3) Vorliegende Maßnahme wird gemäß geltender gesetzlicher Vorgaben veröffentlicht;

3) Il presente provvedimento sarà pubblicato in osservanza dell direttive vigenti.

Der Präsident des Schulrates
Il Presidente del Consiglio d' Istituto

Markus Teschenett

Der Sekretär des Schulrates
Il Segretario del Consiglio d' Istituto

Sonia D' Angelo